

*Ablauf der Referendumsfrist 31. März 1954*

## **Bundesbeschluss**

betreffend

### **die Genehmigung dreier Abkommen über Grenzänderungen gegenüber Frankreich**

(Vom 23. Dezember 1953)

Die Bundesversammlung  
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf Artikel 85, Ziffer 5, der Bundesverfassung,  
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 14. September 1953<sup>1)</sup>

beschliesst:

#### Art. 1

Die folgenden drei, am 25. Februar 1953 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Französischen Republik abgeschlossenen Abkommen, nämlich

1. Abkommen über verschiedene Änderungen der Grenze;
  2. Abkommen über verschiedene Änderungen der Grenze längs der französischen Nationalstrasse Nr. 206;
  3. Abkommen über die Festlegung der Grenze im Genfersee
- werden genehmigt.

Der Bundesrat wird ermächtigt, sie zu ratifizieren.

#### Art. 2

Dieser Beschluss untersteht den Bestimmungen von Artikel 89, Absatz 3, der Bundesverfassung betreffend die Unterstellung der Staatsverträge unter das Referendum.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 22. Dezember 1953.

Der Präsident: **Barrelet**

Der Protokollführer: **F. Weber**

<sup>1)</sup> BBl 1953, III, 71.



1120

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 23. Dezember 1953.

Der Präsident: **Henri Perret**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

---

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Der vorstehende Bundesbeschluss ist gemäss Artikel 89, Absatz 3, der Bundesverfassung und Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 23. Dezember 1953.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**Ch. Oser**

1279

Datum der Veröffentlichung: 31. Dezember 1953.

Ablauf der Referendumsfrist: 31. März 1954.

---